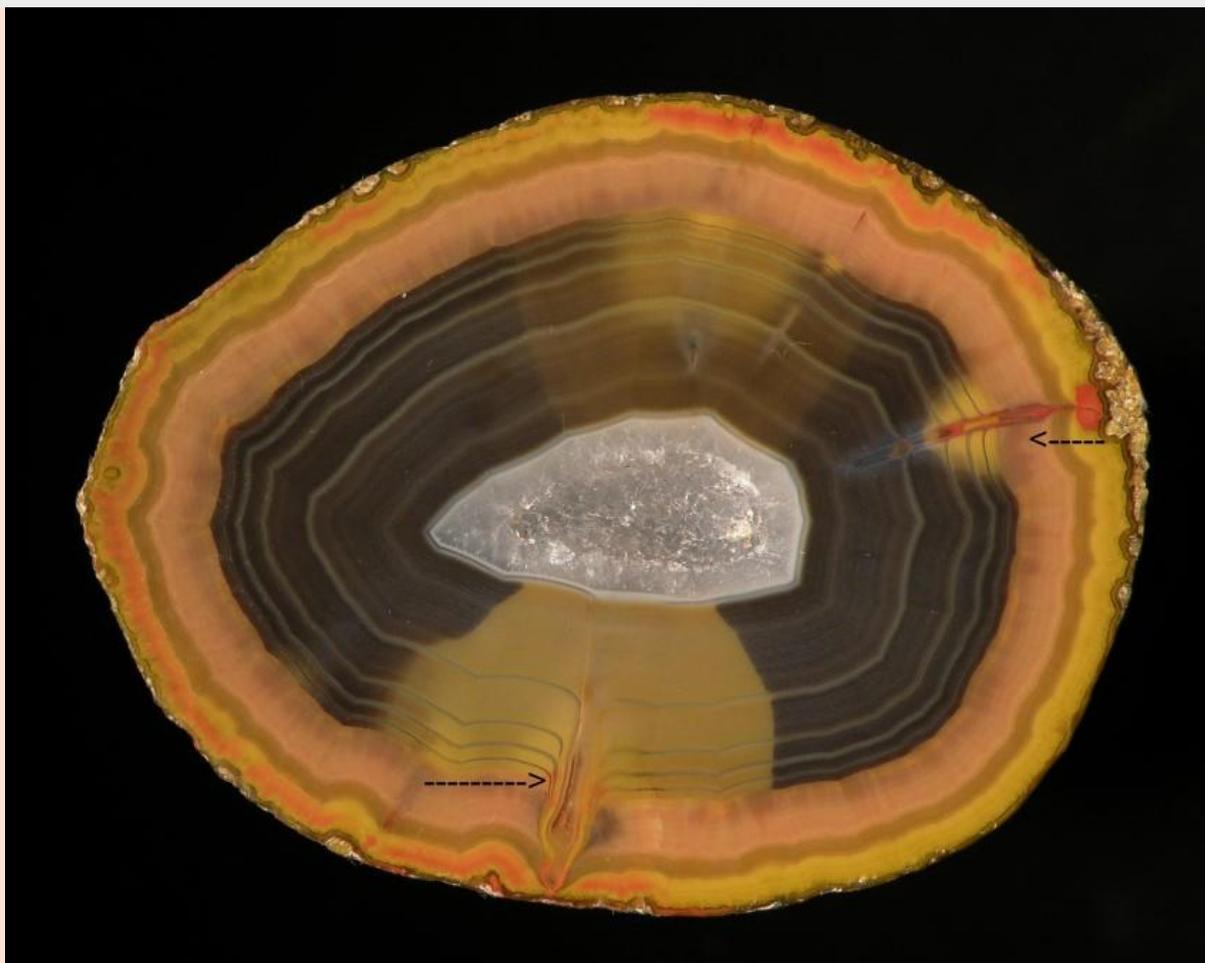


Fließkanal / Infiltrationskanal / Entgasungsschlauch | Flow Channel / Escape Tube / Inflow Channel

Unter dem Begriff Fließkanal versteht man Deformationserscheinungen im Kieselsäuregel, durch welche offenbar Fließbewegungen mit Gasen oder Flüssigkeiten stattgefunden haben. In welche Richtung diese Bewegungen erfolgt sind, darüber streiten sich Wissenschaftler seit fast 3 Jahrhunderten. Während in Europa über viele Jahre hinweg eher der Ausdruck Infiltrationskanal (= Bewegung von außen nach innen) verwendet wurde, wurde im angloamerikanischen Raum meist die umgekehrte Richtung (Entgasungsschlauch) bevorzugt.

The term flow channel refers to deformation phenomena in the silica gel through which gaseous or liquid exchange movements have taken place. Scientists have been discussing for almost three centuries in which direction these movements took place. While the term infiltration channel (= movement from the outside in) was used in Europe for many years, the reverse direction (escape tube) was mostly preferred in the Anglo-American region.



Xuanhua, Hebei, China. 5,5 cm. Johann Zenz collection & photo.



Xuanhua, Hebei, China. 6,5 cm. Johann Zenz collection & photo.



Aouli, Morocco. 9,7 cm. Helmut Schumann collection & photo.